

A2.1 Planes para las vacaciones

Vakantieplannen

*"El lenguaje es la herramienta más poderosa que tienen los humanos."
"Taal is het krachtigste hulpmiddel dat mensen hebben."*

Noam Chomsky

Objetivos de aprendizaje

Leerdoelen

- ✓ Situación : Describe diferentes tipos de vacaciones. / Situatie : Beschrijf verschillende soorten vakanties.
- ✓ Situación : Crea y describe tu itinerario de viaje. / Situatie : Creëer en beschrijf je reisplan.
- ✓ Cultura : Viajar a las Islas Baleares: Mallorca e Ibiza / Cultuur : Reizen naar de Balearen: Mallorca en Ibiza
- ✓ Gramática : Las preposiciones "por" y "para" / Grammatica : De voorzetsels 'por' en 'voor'

 **Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.**


Deze folder voor studenten is beschikbaar in meerdere vertalingen.

1. Gedeeltelijke downloads, audio en oefeningen beschikbaar op:

 <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/1>

2. Legende (beschikbaar op de website):

 Interactieve oefening.

 Audio met vertalingen.

A2.1 Vocabulario básico (12)

A2.1 Basiswoordenschat (12)

🔗 <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/1>

Spaans

Comprar un billete

Voy a la oficina de turismo para comprar un billete desde Madrid hasta Barcelona.

El guía turístico

Contacta con la guía turística para reservar excursiones.

El turista

El turista compra un billete en la agencia de viajes.

El viaje

El turista habló con el guía turístico sobre el viaje.

El vuelo

¿Tienes planes para el vuelo mañana?

Irse de vacaciones

Ellos van desde Madrid hasta Barcelona para irse de vacaciones.

La agencia de viajes

Desde la agencia de viajes, puedes comprar un billete para el vuelo.

La excursión

Visitamos la excursión para explorar lugares turísticos.

La oficina de turismo

Vamos a la oficina de turismo desde la agencia de viajes para comprar un billete.

Relajado

La turista está relajada desde que tuvo planes para el viaje.

Tener planes

Tengo planes de viajar desde Madrid hasta Barcelona.

Visitar

Tú visitas a tus primos en España.

Nederlands

Een kaartje kopen

Ik ga naar het toeristenkantoor om een kaartje te kopen van Madrid naar Barcelona.

De reisleader

Neem contact op met de gids om excursies te boeken.

De toerist

De toerist koopt een kaartje bij het reisbureau.

De reis

De toerist sprak met de reisgids over de reis.

De vlucht

Heb je plannen voor de vlucht morgen?

Op vakantie gaan

Zij gaan van Madrid naar Barcelona om op vakantie te gaan.

Het reisbureau

Vanaf het reisbureau kun je een ticket voor de vlucht kopen.

De excursie

We hebben de excursie bezocht om toeristische plaatsen te verkennen.

Het toeristenbureau

We gaan naar het toeristenbureau vanuit het reisbureau om een kaartje te kopen.

Ontspannen

De toeriste is ontspannen sinds ze plannen voor de reis had.

Plannen hebben

Ik heb plannen om van Madrid naar Barcelona te reizen.

Bezoeken

Je bezoekt je neven en nichten in Spanje.

A2.1.1 Diálogo: ¿A dónde viajas estas vacaciones?

A2.1.1 Dialoog: Waar ga je heen op vakantie?

🔊 <https://spaans.colanguage.nl/dialogen/viaje-de-vacaciones>

Una breve conversación en español sobre planes de vacaciones.

Pedro: ¿Ya **tienes planes** para las vacaciones?

Ana: **He comprado un billete** para viajar desde Madrid a París con mi amiga.

Pedro: ¿Vas a hacer alguna **excursión** ?

Ana: Vamos a visitar la ciudad con un **guía turístico** .

Pedro: Suena genial. Yo quiero **visitar** la Sagrada Familia en Barcelona.

Ana: ¿Nunca has ido a la Sagrada Familia?

Pedro: No, nunca he ido. Va a ser un viaje muy **relajado** .

Ana: Te va a encantar. ¡Disfruta del **viaje** !

Een kort gesprek in het Spaans over vakantieplannen.

Pedro: *Heb je al **plannen** voor de vakantie?*

Ana: ***Ik heb een kaartje gekocht** om met mijn vriendin van Madrid naar Parijs te reizen.*

Pedro: *Ga je op een **excursie** ?*

Ana: *We gaan de stad bezoeken met een **toeristengids** .*

Pedro: *Klinkt geweldig. Ik wil de Sagrada Familia in Barcelona **bezoeken** .*

Ana: *Ben je nooit naar de Sagrada Familia geweest?*

Pedro: *Nee, ik ben er nog nooit geweest. Het wordt een heel **ontspannen** reis.*

Ana: *Je gaat het geweldig vinden. Geniet van de **reis** !*

A2.1.1 ¿A dónde viajas estas vacaciones?

A2.1.1 Waar ga je naartoe deze vakantie?

<https://spaans.colanguage.nl/dialogen/viaje-de-vacaciones>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Qué planes tiene Ana para las vacaciones?
2. ¿Con quién va a visitar la ciudad Ana?
3. ¿A dónde quiere ir Pedro?
4. ¿Qué planes tienes para las vacaciones?

A2.1.1 ¿A dónde viajas estas vacaciones?

A2.1.1 Waar ga je naartoe deze vakantie?

<https://spaans.colanguage.nl/dialogen/viaje-de-vacaciones>



Ejercicio 2:

Instrucción: Vul het juiste woord in.

guía turístico, He comprado un billete, tienes planes, relajado, visitar

1. ¿Ya para las vacaciones?
2. para viajar desde Madrid a París con mi amiga.
3. No, nunca he ido. Va a ser un viaje muy
4. Suena genial. Yo quiero la Sagrada Familia en Barcelona.
5. Vamos a visitar la ciudad con un

Opciones:

1. tienes planes 2. He comprado un billete 3. relajado 4. visitar 5. guía turístico

A2.1.1 ¿A dónde viajas estas vacaciones?

A2.1.1 Waar ga je naartoe deze vakantie?

<https://spaans.colanguage.nl/dialogen/viaje-de-vacaciones>



Ejercicio 3:

Ordena el texto

Instrucción: Numera las oraciones en el orden correcto y léelas en voz alta.

... He comprado un billete para viajar desde Madrid a París con mi amiga.

... Te va a encantar. ¡Disfruta del viaje!

7 No, nunca he ido. Va a ser un viaje muy relajado.

... Suena genial. Yo quiero visitar la Sagrada Familia en Barcelona.

... Vamos a visitar la ciudad con un guía turístico.

... ¿Vas a hacer alguna excursión?

1 ¿Ya tienes planes para las vacaciones?

Opciones:

2, 8, 7, 5, 4, 3, 1

A2.1.2 Cuento: Luis viaja a Mallorca.

A2.1.2 Verhaal: Luis reist naar Mallorca.

🔊 <https://spaans.colanguage.nl/kortverhalen/luis-viaja-a-mallorca>

Un cuento corto sobre Luis, un turista, que realiza un viaje a otra ciudad en España.

Luis **viaja** a Mallorca para pasar las vacaciones en la playa.

Compra el billete en una **agencia de viajes** en Madrid.

Él se siente **relajado** porque conoce esta agencia de viajes.

El **vuelo** sale desde Madrid a las ocho y llega a las nueve.

Primero va a una **oficina de turismo**.

En la oficina reserva una **excursión**.

El **guía turístico** lleva a Luis hasta las playas más bonitas de Mallorca.

Luego Luis visita la ciudad en una visita guiada.

Tiene planes de visitar la Catedral de Palma

Een kort verhaal over Luis, een toerist, die een reis maakt naar een andere stad in Spanje.

Luis **reist** naar Mallorca om vakantie op het strand door te brengen.

Hij koopt het ticket bij een **reisbureau** in Madrid.

Hij voelt zich **ontspannen** omdat hij dit reisbureau kent.

De **vlucht** vertrekt vanuit Madrid om acht uur en komt aan om negen uur.

Eerst gaat hij naar een **toeristenbureau**.

In het kantoor reserveert hij een **excursie**.

De **reisleider** brengt Luis naar de mooiste stranden van Mallorca.

Daarna bezoekt Luis de stad met een rondleiding.

Hij heeft plannen om de kathedraal van Palma te bezoeken

A2.1.2 Luis viaja a Mallorca.

A2.1.2 Luis reist naar Mallorca.

<https://spaans.colanguage.nl/kortverhalen/luis-viaja-a-mallorca>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Desde dónde viaja Luis a Mallorca?
2. ¿A dónde lleva el guía turístico a Luis?
3. ¿Te gustan las vacaciones en la playa?
4. ¿Qué sabes de Mallorca?

A2.1.2 Luis viaja a Mallorca.

A2.1.2 Luis reist naar Mallorca.

<https://spaans.colanguage.nl/kortverhalen/luis-viaja-a-mallorca>



Ejercicio 2:

Instrucción: Vul het juiste woord in.

viaja, relajado, excursión, oficina de turismo, vuelo, Tiene planes

1. Luis a Mallorca para pasar las vacaciones en la playa.
2. de visitar la Catedral de Palma
3. Él se siente porque conoce esta agencia de viajes.
4. En la oficina reserva una
5. Primero va a una
6. El sale desde Madrid a las ocho y llega a las nueve.

Opciones:

1. viaja 2. Tiene planes 3. relajado 4. excursión 5. oficina de turismo 6. vuelo

A2.1.3 Cultura: Viajar a las Islas Baleares: Mallorca e Ibiza

A2.1.3 Cultuur: Reizen naar de Balearen: Mallorca en Ibiza

🔗 <https://spaans.colanguage.nl/cultuur/islas-baleares>

Descubre las populares islas de Mallorca e Ibiza. Un destino perfecto para disfrutar desde el amanecer hasta el atardecer.

Las Islas Baleares, especialmente Mallorca e Ibiza, son **lugares turísticos** muy populares. Estas islas son perfectas para **relajarse** y divertirse. Cada año, **turistas** desde diferentes partes del mundo visitan las Islas Baleares. Ellos **compran un billete** semanas antes. En las **agencias de viajes** el vuelo sale más barato. En Mallorca, muchas personas visitan la catedral de Palma en **excursiones guiadas**. Ibiza también es muy popular, desde sus playas hasta sus fiestas. Muchos **hacen una excursión** a las montañas de la Sierra de Tramonta.

Ontdek de populaire eilanden Mallorca en Ibiza. Een perfecte bestemming om te genieten van zonsopgang tot zonsondergang.

*De Balearen, vooral Mallorca en Ibiza, zijn **toeristische bestemmingen** die heel populair zijn. Deze eilanden zijn perfect om te **ontspannen** en plezier te maken. Elk jaar bezoeken **toeristen** vanuit verschillende delen van de wereld de Balearen. Zij **kopen hun ticket** weken van tevoren. In de **reisbureaus** is de vlucht goedkoper. In Mallorca bezoeken veel mensen de kathedraal van Palma tijdens **gegidste excursies**. Ibiza is ook heel populair, van zijn stranden tot aan zijn feesten. Veel mensen **maken een excursie** naar de bergen van de Sierra de Tramonta.*

A2.1.3 Viajar a las Islas Baleares: Mallorca e Ibiza

A2.1.3 Reizen naar de Balearen: Mallorca en Ibiza

<https://spaans.colanguage.nl/cultuur/islas-baleares>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Cuáles son las islas más populares de las Islas Baleares?
2. ¿Dónde está la catedral de Palma?
3. ¿Qué se puede visitar en Ibiza?
4. ¿Has ido alguna vez a las Islas Baleares?
5. ¿Qué tipos de excursiones se pueden hacer en tu ciudad?

A2.1 Deberes / ejercicios

A2.1 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/1>

Ejercicio 1: Ejercicio de conversación

Instrucción:

1. ¿Dónde y con quién vas de vacaciones? (*Waar en met wie ga je op vakantie?*)
2. ¿Qué medio de transporte vas a usar para viajar y por qué? (*Welke vervoersmiddel ga je gebruiken om te reizen en waarom?*)
3. ¿Cuánto tiempo vas a estar de vacaciones? (*Hoe lang ga je op vakantie?*)



.....

.....

.....

.....

Voorbeeldzinnen:

Voy a Italia para ver la ciudad y comer pizza.

Ik ga naar Italië om de stad te zien en pizza te eten.

Voy a ir de camping con mi familia a las montañas

Ik ga kamperen met mijn familie in de bergen.

Viajaré en tren para ver el paisaje.

Ik zal met de trein reizen om van het landschap te genieten.

Voy con mis amigos porque me gusta estar con ellos

Ik ga met mijn vrienden omdat ik graag bij hen ben.

Voy a viajar en avión porque es rápido y cómodo.

Ik ga met het vliegtuig reizen omdat het snel en comfortabel is.

Voy a estar en España durante tres semanas.

Ik ga drie weken in Spanje zijn.

...

A2.1 Deberes / ejercicios

A2.1 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/1>

Ejercicio 2: Reordenar oraciones

Instrucción: Haz frases correctas y traduce.

1. día. | turísticos organizan | excursiones cada | Los guías

.....

2. reservar excursiones. | la guía | turística para | Contacta con

.....

3. tarde. | Los turistas visitan | turismo desde la | la oficina de | mañana hasta la

.....

4. y mirado | Han visitado | de metro. | un plano

.....

5. vuelo | el | mañana? | planes | ¿Tienes | para

.....

6. desde Madrid | tiene planes | La turista | hasta Barcelona. | de viajar

.....

7. preparar nuestro viaje. | de turismo desde | la tarde para | Visitamos las oficinas | la mañana hasta

.....

Opciones:

1. Los guías turísticos organizan excursiones cada día. 2. Contacta con la guía turística para reservar excursiones. 3. Los turistas visitan la oficina de turismo desde la mañana hasta la tarde. 4. Han visitado y mirado un plano de metro. 5. ¿Tienes planes para el vuelo mañana? 6. La turista tiene planes de viajar desde Madrid hasta Barcelona. 7. Visitamos las oficinas de turismo desde la tarde para preparar nuestro viaje.

A2.1 Deberes / ejercicios

A2.1 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/1>

Ejercicio 3: Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Relajado

.....

2. La excursión

.....

3. Irse de vacaciones

.....

4. Visitar

.....

5. La agencia de viajes

.....

Opciones:

1. Ontspannen 2. De excursie 3. Op vakantie gaan 4. Bezoeken 5. Het reisbureau

A2.1 Deberes / ejercicios

A2.1 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/1>



Ejercicio 4: Conjugación verbal

Instrucción: Elige el verbo y el tiempo correctos.

has dicho, habéis dicho, ha dicho, he dicho, han dicho, planearíais, planearía

1. a la guía que irás.
2. que compraré el billete.
3. Él una excursión relajada.
4. que la excursión será divertida.
5. que tienen planes de viajar.
6. El turista que está relajado.
7. Yo visitar la oficina de turismo.
8. Vosotros irse de vacaciones en verano.

Opciones:

1. has dicho 2. he dicho 3. planearía 4. habéis dicho 5. han dicho 6. ha dicho 7. planearía 8. planearíais

A2.1 Deberes / ejercicios

A2.1 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/1>



Ejercicio 5:

Las preposiciones "por" y "para"

Instrucción: Vul het juiste woord in.

por, para

1. Este mapa es el guía turístico.
2. Han cancelado la reserva problemas técnicos.
3. He comprado un billete viajar mañana.
4. Han cancelado la excursión la lluvia.
5. Vamos a Madrid el trabajo.
6. Tengo planes viajar a París el próximo mes.
7. El servicio está cancelado todos los turistas mañana.
8. Vamos la oficina de turismo a preguntar sobre las excursiones.

Opciones:

1. para 2. por 3. para 4. por 5. por 6. para 7. para 8. para

A2.1.4 Gramática: Las preposiciones "por" y "para"

A2.1.4 Grammatica: De voorzetsels "por" en "para"

Las preposiciones "por" y "para" establecen relaciones entre los elementos de una oración, pero se usan en contextos diferentes.

<https://spaans.colanguage.nl/grammatica/preposiciones-por-para>

Reglas de formación / Formatieregels:

1. "Por" drukt de oorzaak, de onbepaalde ruimte en de onbepaalde tijd van een handeling uit.
2. "Para" drukt de bedoeling van een handeling uit en geeft de ontvanger en de richting naar een bestemming aan.

Las preposiciones "por" y "para"

De voorzetsels 'por' en 'voor'

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Preposición (

Voorzetsel)	Uso (Gebruik)	Ejemplo (Voorbeeld)
Por	Causa (Oorzaak)	Hemos cancelado la excursión por el mal tiempo. (We hebben de excursie geannuleerd vanwege het slechte weer.)
	Medio (Middel)	Hemos reservado el vuelo por Internet. (We hebben de vlucht via internet geboekt.)
	Duración (Duur)	Hemos viajado por dos semanas a España. (We hebben voor twee weken naar Spanje gereisd.)
Para	Finalidad (Doel)	He llamado a la agencia para comprar un billete. (Ik heb het bureau gebeld om een kaartje te kopen.)
	Destinatario (Ontvanger)	Este mapa ha sido para los turistas. (Deze kaart is voor de toeristen gemaakt.)
	Dirección (adres)	El autobús ha salido para el aeropuerto a las 8 AM. (De bus is naar het vliegveld vertrokken om 8 uur 's ochtends.)

A2.1.4 Las preposiciones "por" y "para"

A2.1.4 De voorzetsels 'por' en 'voor'

<https://spaans.colanguage.nl/grammatica/preposiciones-por-para>



Ejercicio 1:

Las preposiciones "por" y "para"

Instrucción: Vul het juiste woord in.

por, para

1. Este mapa es el guía turístico.
2. Han cancelado la reserva problemas técnicos.
3. He comprado un billete viajar mañana.
4. Han cancelado la excursión la lluvia.
5. Vamos a Madrid el trabajo.
6. Tengo planes viajar a París el próximo mes.
7. El servicio está cancelado todos los turistas mañana.
8. Vamos la oficina de turismo a preguntar sobre las excursiones.

Oplösungen:

1. para 2. por 3. para 4. por 5. por 6. para 7. para 8. para

A2.1.4 Las preposiciones "por" y "para"

A2.1.4 De voorzetsels 'por' en 'voor'

<https://spaans.colanguage.nl/grammatica/preposiciones-por-para>



Ejercicio 2:

Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Para

.....

2. Por

.....

Opciones:

1. Om 2. Door

A2.1 Tablas de conjugación verbal

A2.1 Werkwoordsvervoegingstabellen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/1>

Decir *zeggen* Pretérito perfecto

Planear *plannen* Condicional simple

Spaans	Nederlands	Spaans	Nederlands
yo he dicho	ik heb gezegd	yo planearía	ik zou plannen
tú has dicho	jij hebt gezegd	tú planearías	jij zou plannen
él/ella ha dicho	hij heeft gezegd	él/ella planearía	hij zou plannen
nosotros/nosotras hemos dicho	wij hebben gezegd	nosotros/nosotras planearíamos	wij zouden plannen
vosotros/vosotras habéis dicho	jullie hebben gezegd	vosotros/vosotras planearíais	jullie zouden plannen
ellos/ellas han dicho	zij hebben gezegd	ellos/ellas planearían	zij zouden plannen

Preparar *voorbereiden* **Pretérito
perfecto**

Spaans

Nederlands

yo he preparado	ik heb voorbereid
tú has preparado	jij hebt voorbereid
él/ella ha preparado	hij heeft voorbereid
nosotros/nosotras	wij hebben
hemos preparado	voorbereid
vosotros/vosotras	jullie hebben
habéis preparado	voorbereid
ellos/ellas han preparado	zij hebben voorbereid

A2.1 Ejercicio de conjugación verbal

A2.1 Oefening in werkwoordvervoeging



Ejercicio:

Conjugación verbal

Instrucción: Elige el verbo y el tiempo correctos.

planearías, planearíais, habéis dicho, he dicho, planearía, planearíamos, has dicho, han dicho, ha dicho

1. a la guía que irás.
2. que compraré el billete.
3. Él una excursión relajada.
4. que la excursión será divertida.
5. que tienen planes de viajar.
6. El turista que está relajado.
7. Yo visitar la oficina de turismo.
8. Vosotros irse de vacaciones en verano.
9. Tú el viaje con el guía turístico.
10. Nosotros comprar un billete pronto.

Opciones:

planearíamos

1. has dicho 2. he dicho 3. planearía 4. habéis dicho 5. han dicho 6. ha dicho 7. planearía 8. planearíais 9. planearías 10.

